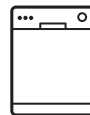


FI Käyttöohje  
Astianpesukone  
SV Bruksanvisning  
Diskmaskin

2

FAVORIT SILENCVI2

21



 **AEG**  
perfekt in form und funktion

# SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	3
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	4
3. LAITTEEN KUVAUS.....	5
4. KÄYTTÖPANEELI.....	6
5. OHJELMAT.....	7
6. ASETUKSET.....	9
7. LISÄTOIMINNOT.....	11
8. KÄYTTÖÖNOTTO.....	12
9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	13
10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	15
11. HOITO JA PUHDISTUS.....	16
12. VIANMÄÄRITYS.....	18
13. TEKNISET TIEDOT.....	19

## TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

**Vieraile verkkosivullamme:**



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet



Yleisohjeet ja vinkit



Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.

# 1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Pidä ohjeet aina laitteen mukana tulevia käyttökertoja varten.

## 1.1 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
  - henkilöstön kodinomainen keittiöympäristö liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden kodinomaiset käyttöympäristöt.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baaria (Mpa)
- Noudata astiaston maksimimäärää 13 .
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta veitset ja teräväpäiset ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin teräpuoli alaspäin tai vaakasuoraan asentoon.
- Älä pidä laitteen luukkua auki ilman valvontaa, jotta siihen ei kompastuta.
- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Pohjan tuuletusaukot (jos olemassa) eivät saa olla maton peitossa.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon pakkauksen mukana toimitettua uutta letkua käyttäen. Vanhaa letkua ei saa käyttää uudelleen.

## 1.2 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luokun luota silloin, kun se on auki.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Varmista, että laite asennetaan turvallisten rakenteiden alapuolelle ja lähelle.

### 2.2 Sähköliitännät



#### **VAROITUS!**

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

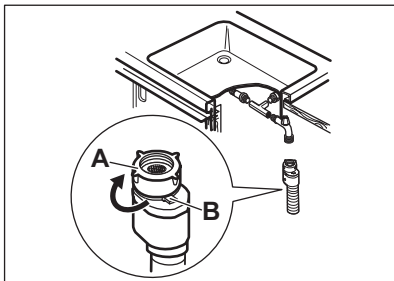
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioidu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Tämä kodinkone vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.
- Koskee vain Iso-Britanniaa ja Irlantia. Laitteessa on 13 ampeerin pistoke. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä sulaketta: 13 amp ASTA (BS 1362).

### 2.3 Vesiliitännät

- Varmista, etteivät vesiletkut vaurioidu.
- Ennen laitteen liittämistä uusiin putkiin tai putkiin, joita ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden valua, kunnes se on puhdasta.
- Laitteen ensimmäisellä käyttökerralla tulee varmistaa, ettei laitteessa tai sen liitännöissä ole vuotoja.

- Vedenottoletkussa on varoventtiili, joka estää letkun löystymisen. Letku voidaan irrottaa painamalla vipua (B) ja kääntämällä kiinnitintä (A) myötöpäivään.



- Jos vedenottoletku vaurioituu, irrota pistoke heti verkkopistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

## 2.4 Käyttö

- Älä istu tai seiso avoimen luukun päällä.

- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Lue konetiskiaineen pakkauksen turvallisuusohjeet.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.
- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioissa voi olla pesuainejäämiä.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

## 2.5 Hävittäminen

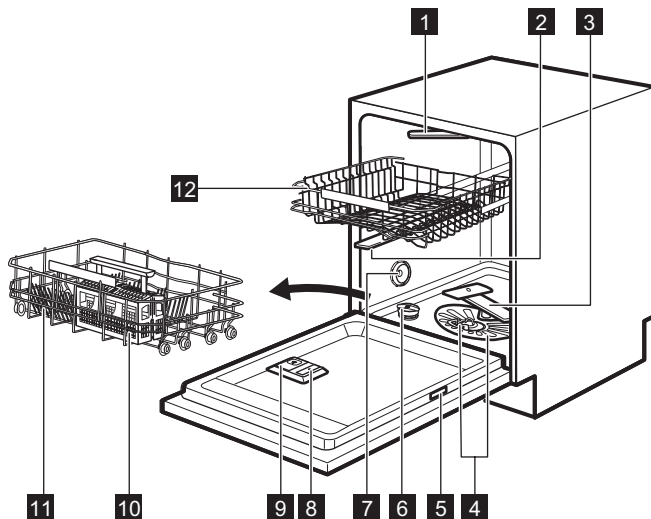


### **VAROITUS!**

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

# 3. LAITTEEN KUVAUS



1 Ylin suihkuvarsi

2 Ylempi suihkuvarsi

3 Alempi suihkuvarsi

4 Sihdit

- 5 Arvokilpi
- 6 Suolasäiliö
- 7 Tuuletuskanava
- 8 Huuhtelukirkastelokero
- 9 Pesuainelokero

- 10 Ruokailuvälinekori
- 11 Alakori
- 12 Yläkori

### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor-valo heijastuu keittiön lattiaan laitteen luokun alapuolelle.

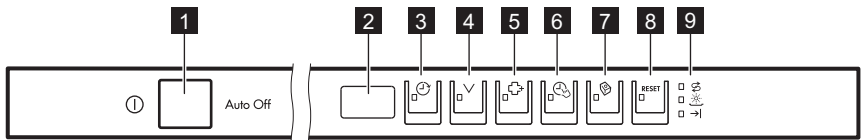
- Kun ohjelma käynnistyy, punainen merkkivalo syttyy ja se pysyy päällä koko ohjelman keston ajan.
- Kun ohjelma päättyy, vihreä merkkivalo syttyy.

- Jos laitteessa on toimintahäiriö, punainen merkkivalo vilkkuu.



Beam-on-Floor-toiminto sammuu, kun laite kytketään pois toiminnasta.

## 4. KÄYTTÖPANEELI





- 1 Virtapainike
- 2 Näyttö
- 3 Delay -painike
- 4 Program -painike
- 5 ExtraHygiene -painike

- 6 TimeSaver -painike
- 7 Multitab -painike
- 8 RESET -painike
- 9 Merkkivalot

### 4.1 Merkkivalot

Merkkivalo	Kuvaus
→	Ohjelma loppu -merkkivalo.
⚡	Suolan merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.
☼	Huuhtelukirkasteen merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.

## 5. OHJELMAT

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Lisätoiminnot
P1 <b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaalilikaiset astiat</li> <li>• Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Pesu 50 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• TimeSaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P2 AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaikki</li> <li>• Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Pesu lämpötilalla 45 °C - 70 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P3 <b>PRO</b> 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erittäin likaiset astiat</li> <li>• Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Pesu 70 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeSaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P4 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaalilikaiset tai vähän likaiset astiat</li> <li>• Arat ruokailuastiat ja lasit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 45 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
P5 Quick 60MIN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vähän likaiset astiat</li> <li>• Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 55 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P6 Quick 30MIN 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuore lika</li> <li>• Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 60 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P7  5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaikki</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> </ul>	

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Lisätoiminnot
P8 Extra SILENT 6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaalityypiset astiat</li> <li>• Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esipesu</li> <li>• Pesu 50 °C</li> <li>• Huuhtelut</li> <li>• Kuivaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>

1) Tämä ohjelma pesee normaalityypiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella. (Tämä on testilaitoksien standardiohjelma).

2) Laite tunnistaa likaisuusasteen ja korissa olevien välineiden määrän. Se säätää automaattisesti lämpötilan ja veden määrän, energiankulutuksen ja ohjelman keston.



3) Tämän ohjelman lämpötila on korkeampi huuhteluvaiheessa paremman hygienian saavuttamiseksi. Huuhtelun aikana lämpötila jää 10 minuutin ajaksi arvoon 70 °C.

4) Tämän ohjelman avulla voit pestä astiat, joissa on tuoretta likaa. Se tarjoaa hyvät pesutulokset lyhyessä ajassa.

5) Tämän ohjelman avulla voit nopeasti huuhdella astiat, jotta ruokajäämät eivät kiinnittyisi astioihin ja koneeseen muodostuisi hajuja. Älä käytä pesuainetta tämän ohjelman aikana.

6) Tämä on kaikista hiljaisin ohjelma. Pumppu toimii erittäin alhaisella nopeudella melutason laskemiseksi. Alhaisen nopeuden vuoksi ohjelma kestää pitkään.

## 5.1 Kulutusarvot

Ohjelma 1)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kesto (min)
P1 <b>ECO</b>	10.2	1.050	225
P2 AUTO SENSE	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 <b>PRO</b>	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P4 	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
P5 Quick 60MIN	9.5 - 10.5	1.10 - 1.30	55 - 65
P6 Quick 30MIN	10	0.9	30
P7 	4	0.1	14
P8 Extra SILENT	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229

1) Vedenpaine ja lämpötila, energiasyötön vaihtelut, lisätoiminnot ja astioiden määrä vaikuttavat kulutusarvoihin.



## 5.2 Tietoja testilaitokselle

Pyydä kaikki vaaditut testitiedot osoitteesta:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Kirjoita ylös tuotenumero (PNC), joka löytyy arvokilvestä.

# 6. ASETUKSET

## 6.1 Ohjelman valintatila ja käyttäjätila

Kun laite on ohjelman valintatilassa, voit asettaa ohjelman ja siirtyä käyttäjätilaan.

**Käyttäjätilassa voidaan säätää seuraavia asetuksia:**

- Vedenpehmentimen taso veden kovuuden mukaan.
- Ohjelman loppu -äänimerkin käyttöönotto ja käytöstäpoisto.
- Huuhtelukirkastelokeron poistaminen käytöstä, kun haluat käyttää Multitablisätoimintoa ilman huuhtelukirkastetta.
- Huuhtelukirkasteen taso vaaditun annostelun mukaan.

**Asetukset tallentuvat, kunnes muutat niitä uudelleen.**

## Ohjelman valintatilan asettaminen

Laite on ohjelman valintatilassa vasta sitten, kun näytössä näkyy ohjelman numero **P1**.

Kun laite kytketään toimintaan, se on yleensä ohjelman valintatilassa. Jos näin ei kuitenkaan käy, voit asettaa ohjelman valintatilan seuraavasti:

Paina ja pidä alhaalla painiketta **RESET**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

## 6.2 Vedenpehmentin

Vedenpehmentin poistaa vedestä mineraalit, joilla on negatiivisia vaikutuksia pesutulokseen ja laitteeseen.

Mitä enemmän vedessä on mineraaliaineita, sitä kovempaa vesi on. Vedenkovuus määritetään toisiaan vastaavilla asteikoilla.

Vedenpehmentimen asetukset tulee määrittää vesijohtoverkon vedenkovuuden mukaisesti. Voit kysyä vedenkovuustiedot paikkakuntasi vesilaitokselta. On tärkeää asettaa oikea vedenpehmentimen taso hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.

### Veden kovuus

Saksalainen järjestelmä (°dH)	Ranskalainen järjestelmä (°fH)	mmol/l	Clarcken järjestelmä.	Vedenpehmentimen asetus
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4













Saksalainen järjestelmä (°dH)	Ranskalainen järjestelmä (°fH)	mmol/l	Clarcken järjestelmä.	Vedenpehmentimen asetus
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Tehdasasetus.

2) Älä käytä suolaa tällä tasolla.

## Vedenpehmentimen tason asettaminen

Laitteen on oltava ohjelman valintatilassa.

- Käyttäjätilaan voidaan siirtyä painamalla ja pitämällä samanaikaisesti alhaalla painiketta  ja , kunnes merkkivalot , ,  ja  alkavat vilkkua ja näyttö on tyhjä.
- Paina painiketta .
  - Merkkivalot ,  ja  sammuvat.
  - Merkkivalo  vilkkuu edelleen.
  - Näytössä näkyy sen hetkinen asetus, esim. **5 L** = taso 5.
- Muuta asetusta painamalla painiketta  toistuvasti.
- Vahvista asetus virtapainikkeella.

### 6.3 Huuhtelukirkastelokero

Huuhtelukirkaste auttaa kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä.













Huuhtelukirkastetta annostuu automaattisesti kuuman huuhteluvaiheen aikana.

Huuhtelukirkasteen määräksi voidaan asettaa taso 1 (vähimmäismäärä) - taso 6 (enimmäismäärä). Taso 0 poistaa huuhtelukirkastelokeron käytöstä eikä huuhtelukirkastetta käytetä.

Tehdasasetus: taso 4.

## Huuhtelukirkastetason asettaminen

Laitteen on oltava ohjelman valintatilassa.

- Käyttäjätilaan voidaan siirtyä painamalla ja pitämällä samanaikaisesti alhaalla painiketta  ja , kunnes merkkivalot , ,  ja  alkavat vilkkua ja näyttö on tyhjä.
- Paina painiketta .
  - Merkkivalot ,  ja  sammuvat.
  - Merkkivalo  vilkkuu edelleen.
  - Näytössä näkyy sen hetkinen asetus, esim. **4A** = taso 4.
    - Huuhtelukirkastetasot ovat 0A - 6A.
    - Taso 0 = ei huuhtelukirkastetta.
- Muuta asetusta painamalla painiketta  toistuvasti.
- Vahvista asetus virtapainikkeella.

### 6.4 Huuhtelukirkasteen ja yhdistelmäpesuainetablettien käyttö

Huuhtelukirkastelokeron tehdasasetuksena lokero on käytössä. Tämä tarkoittaa, että huuhtelukirkastelokero annostelee aina huuhtelukirkastetta.

Huuhtelukirkastelokero voidaan poistaa käytöstä, jolloin lokero ei annostelee huuhtelukirkastetta Multitab-lisätoiminnon ollessa päällä.












Jos huuhtelukirkastelokero on poistettu käytöstä ja Multitab-lisätoimintoa ei valita, lokero annostelee huuhtelukirkastetta.

Kun Multitab-lisätoimintoa käytetään huuhtelukirkastelokeron ollessa pois käytöstä, kuivaustulokset eivät välttämättä ole tyydyttävät.

Kun huuhtelukirkastelokero on poistettu käytöstä, huuhtelukirkasteen merkkivalo ei pala Multitab-lisätoiminnon ollessa päällä.

## Huuhtelukirkastelokeron poistaminen käytöstä

Laitteen on oltava ohjelman valintatilassa.

1. Käyttäjätilaan voidaan siirtyä painamalla ja pitämällä samanaikaisesti alhaalla painiketta  ja , kunnes merkkivalot ,  ja  alkavat vilkkua ja näyttö on tyhjä.
2. Paina painiketta .
  - Merkkivalot ,  ja  sammuvat.
  - Merkkivalo  vilkkuu edelleen.
  - Nykyinen asetus näkyy näytössä:  $!d$  = huuhtelukirkastelokero on käytössä (tehdasasetus).
3. Voit muuttaa asetusta painamalla .
 

$!d$  = huuhtelukirkastelokero on pois käytöstä.
4. Vahvista asetus virtapainikkeella.












## 6.5 Äänimerkit

Äänimerkit kuuluvat, kun laitteessa tapahtuu toimintahäiriö. Äänimerkkejä ei voida poistaa käytöstä.


Laitteesta kuuluu äänimerkki myös ohjelman päätyttyä. Oletuksena äänimerkki on pois käytöstä, mutta se voidaan ottaa käyttöön.


### Ohjelman päättymisestä ilmoittavan äänimerkin käyttöönotto

Laitteen on oltava ohjelman valintatilassa.

1. Käyttäjätilaan voidaan siirtyä painamalla ja pitämällä samanaikaisesti alhaalla painiketta  ja , kunnes merkkivalot ,  ja  alkavat vilkkua ja näyttö on tyhjä.
2. Paina .
  - Merkkivalot ,  ja  sammuvat.
  - Merkkivalo  vilkkuu edelleen.
  - Nykyinen asetus näkyy näytössä:  $!b$  = Äänimerkki on pois käytöstä.
3. Voit muuttaa asetusta painamalla .
4. Vahvista asetus virtapainikkeella.

## 7. LISÄTOIMINNOT

 Halutut lisätoiminnot tulee kytkeä päälle aina ennen ohjelman käynnistämistä. Lisätoimintoja ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ohjelman ollessa käynnissä.

 Kaikki lisätoiminnot eivät ole yhteensopivia. Jos olet valinnut yhteensopimattomia lisätoimintoja, laite kytkee niistä yhden tai useamman automaattisesti pois päältä. Ainoastaan päällä olevien lisätoimintojen merkkivalot jäävät palamaan.

## 7.1 Multitab

Kytke tämä lisätoiminto toimintaan, kun käytät suolan, huuhtelukirkasteen ja konetiskiaineen sisältäviä yhdistelmäpesuainetabletteja. Ne voivat myös sisältää muita pesu- tai huuhteluaineita.


Tämä lisätoiminto kytkee suolasäiliön pois käytöstä. Suolan merkkivalo ei syty.

Tämä lisätoiminto kytkee myös huuhtelukirkasteen annostelun pois käytöstä, kun huuhtelukirkastelokero on poistettu käytöstä (huuhtelukirkasteen merkkivalo ei syty). Jos huuhtelukirkastelokero kytketään toimintaan, huuhtelukirkastetta annostellaan, vaikka Multitab-lisätoiminto olisi päällä.

Tämä lisätoiminto pidentää ohjelman kestoä puhdistus- ja kuivaustuloksien parantamiseksi yhdistelmäpesuainetabletteja käyttäessä.

Multitab ei ole pysyvä lisätoiminto ja se tulee valita jokaisen ohjelman yhteydessä.

### Päälle kytkeminen Multitab

Paina painiketta .  
Vastaava merkkivalo syttyy.

## 7.2 TimeSaver

Tämä lisätoiminto lisää vedenpainetta ja lämpötilaa. Pesu- ja kuivausjaksot ovat lyhyemmät.

Ohjelman kokonaiskesto on noin 50 % lyhyempi.

Pesutulokset vastaavat normaalilla ohjelman kestolla saavutettuja tuloksia. Kuivaustulos voi olla heikompi.

### Päälle kytkeminen TimeSaver


Paina painiketta , vastaava merkkivalo syttyy.

Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo ei syty tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.

## 7.3 ExtraHygiene

Tämän lisätoiminnon avulla hygieniataso on parempi. Viimeisen huuhtelun aikana lämpötila jää vähintään 10 minuutin ajaksi arvoon 70 °C.

### Päälle kytkeminen ExtraHygiene

Paina painiketta , vastaava merkkivalo syttyy.

Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo ei syty tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.

# 8. KÄYTTÖNOTTO

- Varmista, että vedenpehmentimen nykyinen taso vastaa vesijohtoverkon veden kovuutta. Säädä muussa tapauksessa vedenpehmentimen taso.**
- Täytä suolasäiliö.
- Täytä huuhtelukirkastelokero.
- Avaa vesihana.
- Käynnistä ohjelma mahdollisten koneen sisällä olevien prosessijäämien poistamiseksi. Älä käytä pesuainetta tai täytä koreja.

Ohjelman käynnistämisen yhteydessä vedenpehmentimen hartsin lataus voi kestää jopa 5 minuuttia. Näyttää, ettei laite toimi. Pesuvaihe käynnistyy vasta tämän toiminnon jälkeen. Toiminto toistetaan säännöllisesti.

## 8.1 Suolasäiliö



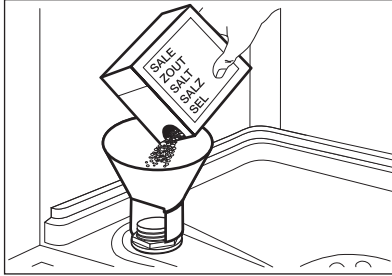
### HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettua suolaa.

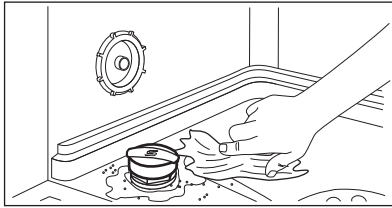
Suolaa käytetään vedenpehmentimen hartsin puhdistukseen ja hyvän pesutuloksen takaamiseksi päivittäisessä käytössä.

## Suolasäiliön täyttäminen

1. Kierrä suolasäiliön korkkia vastapäivään ja poista se.
2. Kaada suolasäiliöön 1 litra vettä (vain ensimmäisellä käyttökerralla).
3. Täytä suolasäiliö astianpesukoneille tarkoitetulla erikoissuolalla.



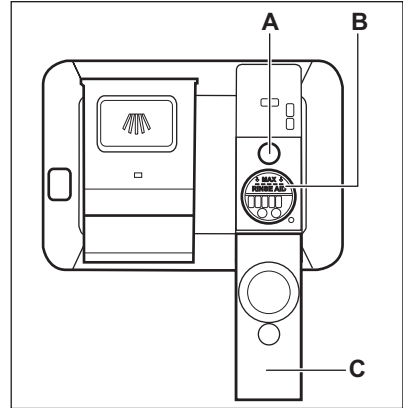
4. Poista suolasäiliön suun ympärille roiskunut suola.



5. Sulje suolasäiliön korkki kiertämällä sitä myötäpäivään.

**i** Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä, kun täytät sen. Korroosion vaara. Estä korroosio käynnistämällä ohjelma suolasäiliön täyttämisen jälkeen.

## 8.2 Huuhtelukirkastelokeron täyttäminen



### HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita.

1. Avaa kansi (C).
2. Täytä lokero (B), kunnes huuhtelukirkaste saavuttaa merkinnän "MAX".
3. Pyyhi yliroiskunut huuhtelukirkaste imukykyisellä liinalla välttääksesi liiallisen vaahdonmuodostuksen.
4. Sulje kansi. Varmista, että kansi lukittuu paikoilleen.



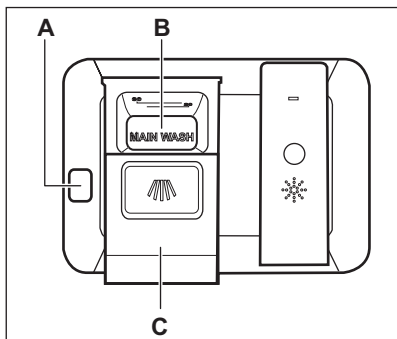
Lisää huuhtelukirkastetta, kun ilmaisin (A) tulee kirkaaksi.

## 9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

1. Avaa vesihana.
  2. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta.
- Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.
- Jos suolan merkkivalo palaa, täytä suolasäiliö.

- Jos huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa, täytä huuhtelukirkastelokero.
3. Täytä korit.
  4. Lisää konetiskiaine. Jos käytät yhdistelmäpesuainetabletteja, kytke lisätoiminto Multitab päälle.
  5. Aseta ja käynnistä astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle sopiva ohjelma.

## 9.1 Pesuaineen käyttäminen



### HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettua konetiskiainetta.

1. Avaa kansi (C) painamalla vapautuspainiketta (A).
2. Laita konetiskiaine tai pesuainetabletti lokeroon (B).
3. Jos ohjelmassa on esipesuvaihe, aseta pieni määrä konetiskiainetta luukun sisäosaan.
4. Sulje kansi. Varmista, että kansi lukittuu paikoilleen.

## 9.2 Ohjelman asettaminen ja käynnistäminen


### Auto Off-toiminto

Kyseinen toiminto vähentää energiankulutusta kytkemällä laitteen automaattisesti pois päältä, kun sitä ei käytetä.

Toiminto kytkeytyy päälle:

- 5 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä.
- 5 minuutin kuluttua, jos ohjelma ei ole käynnistynyt.

### Ohjelman käynnistyminen


1. Jätä laitteen luukku raolleen.
2. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta. Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.
3. Paina -painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi ohjelman numero

näky näyttössä. Ohjelman numero näkyy näyttössä noin 3 sekunnin ajan, minkä jälkeen tulee näkyviin ohjelman kesto.

Ohjelman numero näkyy näyttössä noin 3 sekunnin ajan, minkä jälkeen tulee näkyviin ohjelman kesto.

4. Valitse soveltuvat lisätoiminnot.
5. Sulje laitteen luukku ohjelman käynnistämiseksi.

### Ohjelman käynnistäminen ajastuksella

1. Aseta ohjelma.
2. Paina painiketta  toistuvasti, kunnes näyttössä näkyy haluamasi ajastusaika (1 - 24 tuntia). Ajastuksen merkkivalo syttyy.

3. Sulje laitteen luukku viiveajan laskennan käynnistämiseksi. Ajanlaskennan ollessa käynnissä voit lisätä viiveaikaa, mutta et voi muuttaa valittua ohjelmaa ja lisätoimintoja. Kun asetettu aika on kulunut loppuun, ohjelma käynnistyy.

### Luukun avaaminen laitteen ollessa toiminnassa

Jos luukku avataan ohjelman ollessa edelleen käynnissä, laite pysähtyy. Kun suljet luukun uudelleen, laite käynnistyy uudelleen keskeytykohdasta.



Jos luukku avataan yli 30 sekunnin ajaksi kuivausvaiheen aikana, käynnissä oleva ohjelma päättyy.

### Ajastimen peruuttaminen ajanlaskennan ollessa käynnissä

Kun peruutat ajastimen, ohjelma ja lisätoiminnot tulee asettaa uudelleen.

Paina ja pidä alhaalla painiketta **RESET**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

### Ohjelman peruuttaminen

Paina ja pidä alhaalla painiketta **RESET**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

Varmista, että pesuainelokerossa on konetiskiainetta ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

## 10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

### 10.1 Yleistä

Seuraavat neuvot takaavat optimaaliset puhdistus- ja kuivaustulokset päivittäisessä käytössä ja ne auttavat suojelemaan ympäristöä.

- Poista suuremmat ruokajäämät astioista roska-astiaan.
- Älä esihuuhtelee astioita käsin. Käytä tarvittaessa esipesuohjelmaa (jos saatavilla) tai valitse esipesuvaiheen sisältävä ohjelma.
- Käytä aina hyväksi korien koko tila.
- Laitteen täyttämisen yhteydessä tulee varmistaa, että suihkuvarren suuttimista tuleva vesi kattaa ja pesee kaikki astiat kokonaan. Varmista, että astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan.
- Voit käyttää konetiskiainetta, huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen tai yhdistelmäpesuainetabletteja (esim. "3in1", "4in1", "All in 1"). Noudata pakkauksen ohjeita.
- Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuustason perusteella. ECO-ohjelma pesee normaalityyppiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella.

### 10.2 Suolan, huuhtelukirkasteen ja konetiskiaineen käyttö

- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettua suolaa, huuhtelukirkastetta ja konetiskiainetta. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.
- Yhdistelmäpesuainetabletit sopivat yleensä alueille, joiden veden kovuus on korkeintaan 21 °dH. Jos alueen veden kovuus on tätä suurempi, yhdistelmäpesuainetablettien lisäksi on käytettävä huuhtelukirkastetta ja suolaa. Jos alueen veden kovuus on kuitenkin kovaa tai erittäin kovaa,

## Ohjelman loppu

Kun ohjelma on päättynyt ja luukku avataan, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Sulje vesihana.

suosittelemme käyttämään konetiskiainetta (jauhe, geeli, tabletit ilman lisätoimintoja), huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen optimaalisen puhdistus- ja kuivaustuloksen saavuttamiseksi.

- Yhdistelmäpesuainetabletteja käytettäessä voit valita Multitab-lisätoiminnon (jos saatavilla). Kyseinen lisätoiminto parantaa puhdistus- ja kuivaustuloksia yhdistelmäpesuainetabletteja käytettäessä.
- Pesuainetabletit eivät liukene täysin lyhyissä ohjelmissa. Jotta astioihin ei jäisi pesuainejäämiä, suosittelemme pitkien ohjelmien käyttöä tablettien kanssa.
- Älä aseta koneeseen liikaa konetiskiainetta. Lue konetiskiaineen pakkauksen ohjeet.

## 10.3

### Yhdistelmäpesuainetablettien käytön lopettaminen

Toimi seuraavasti ennen kuin aloitat käyttämään erikseen pesuainetta, suolaa ja huuhtelukirkastetta:

1. Aseta vedenpehmentimen korkein taso
2. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.
3. Käynnistä lyhin ohjelma, joka sisältää huuhteluvaiheen. Älä lisää konetiskiainetta tai täytä koreja.
4. Kun ohjelma on suoritettu loppuun, säädä vedenpehmentimen alueesi veden kovuuden mukaan.
5. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.

## 10.4 Korien täyttäminen

- Käytä laitetta vain astianpesukonetta kestävien astioiden pesemiseen.
- Älä aseta laitteeseen puu-, sarviaines-, alumiini-, tina- ja kupariastioita.
- Älä aseta astianpesukoneeseen esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Poista ruokajäämät astioista.
- Pehmennä astioihin palaneet ruokajäämät.
- Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuin.
- Varmista, etteivät ruokailuvälineet ja astiat tartu kiinni toisiinsa. Sekoita lusikat muihin ruokailuvälineisiin.
- Tarkista, että lasit eivät kosketa toisiaan.
- Aseta pienet esineet ruokailuvälinekoriin.
- Laita kevyet astiat yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarsi pyörii esteettä.

## 10.5 Ennen ohjelman käynnistämistä

Varmista, että:

- Sihdit ovat puhtaat tai oikein paikallaan.
- Suolasäiliön kansi on tiivis.
- Suihkuvarret eivät ole tukkiutuneet.
- Koneessa on astianpesukoneen suolaa ja huuhtelukirkastetta (ellet käytä yhdistelmäpesuainetabletteja).
- Astiat on asetettu oikein koreihin.
- Ohjelma sopii astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle.
- Käytät oikeaa pesuainemäärää.

## 10.6 Korien tyhjentäminen

1. Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.
2. Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori



Vettä voi jäädä laitteen sivuille ja luokkuun ohjelman päätyttyä.

# 11. HOITO JA PUHDISTUS



### VAROITUS!

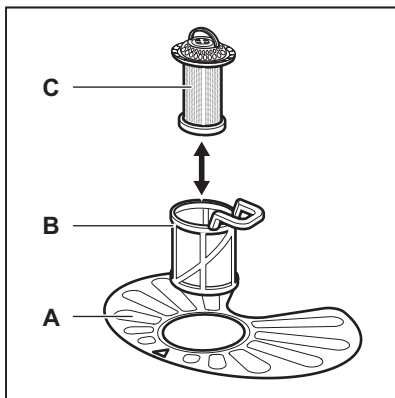
Ennen kuin aloitat hoitoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.



Likaiset sihdit ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia. Tarkista sihdit säännöllisin välein ja puhdista ne tarvittaessa.

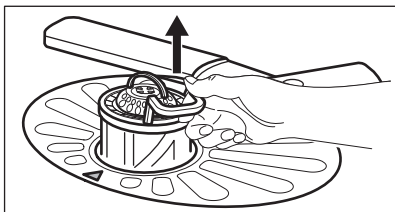
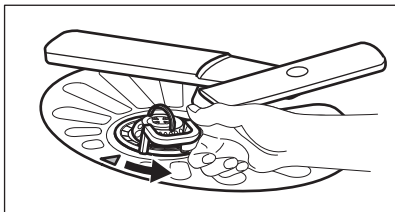
## 11.1 Sihtien puhdistaminen

Sihtijärjestelmä koostuu 3 osasta.

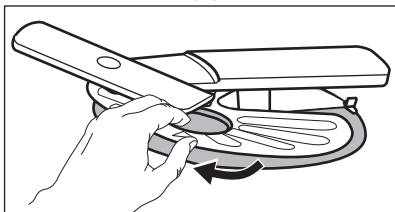


1. Kierrä sihtiä (B) vastapäivään ja poista se.

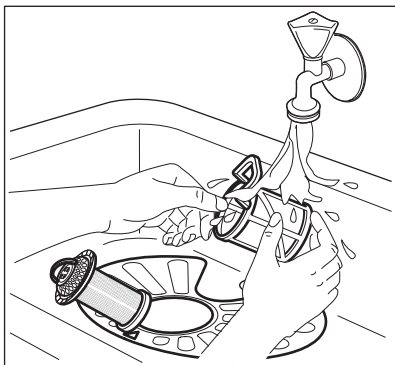




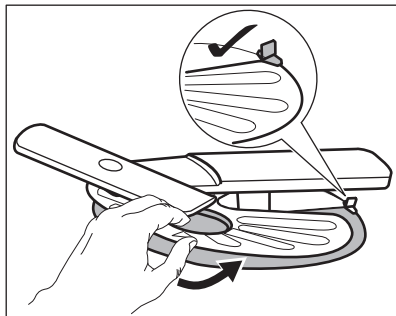
2. Poista sihti (C) sihdistä (B).
3. Irrota tasosihti (A).



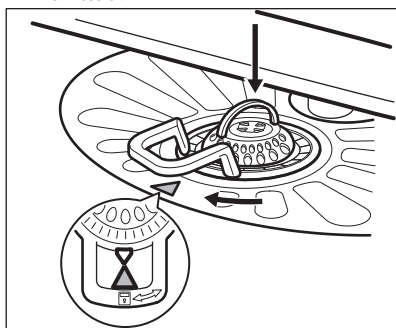
4. Pese sihdit.



5. Varmista, ettei asennusaukon reunassa tai sen ympärillä ole ruokajäämiä tai epäpuhtauksia.
6. Asenna tasosihti (A) takaisin paikoilleen. Varmista, että se on oikein paikoillaan 2 ohjaimen alapuolella.



7. Kokoa sihdit (B) ja (C).
8. Asenna sihti (B) tasosihtiin (A). Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.



### HUOMIO!

Sihtien virheellinen asento voi aiheuttaa heikkoja pesutuloksia ja vaurioittaa laitetta.

## 11.2 Suihkuvarsien puhdistaminen

Älä irrota suihkuvarsia. Jos suihkuvarsien reiät ovat tukkeutuneet, poista lika ohutpäisellä esineellä.

## 11.3 Ulkopintojen puhdistaminen

- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla.
- Käytä vain mietoja puhdistusaineita.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia.

## 11.4 Sisätilan puhdistaminen

- Puhdista laite, oven kumitiiviste mukaan lukien, huolellisesti pehmeällä ja kostealla liinalla.
- Jos käytät säännöllisesti lyhyitä ohjelmia, laitteeseen voi jäädä rasva-

ja kalkkijäämiä. Jotta tämä vältettäisiin, suosittelemme pitkän ohjelman valitsemista vähintään 2 kertaa kuukaudessa.

## 12. VIANMÄÄRITYS

Laite ei käynnisty tai se pysähtyy kesken pesuohjelman. Tarkista ennen valtuutetun huoltopalvelun puoleen kääntymistä, pystytkö ratkaisemaan ongelman itse taulukon ohjeita noudattaen.

**Joidenkin ongelmien kohdalla näytössä näkyy hälytyskoodi.**

Ongelma ja virhekoodi	Mahdollinen ratkaisu
Laite ei kytkedy toimintaan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että pistoke on kiinnitetty pistorasiaan.</li> <li>• Varmista, ettei mikään sulakkekotelon sulakkeista ole palanut.</li> </ul>
Pesuohjelma ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että laitteen luukku on suljettu.</li> <li>• Jos ajastin on asetettu, peruuta asetetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.</li> <li>• Laite on käynnistänyt vedenpehmentimen hartsin latauksen. Toiminto kestää noin 5 minuuttia.</li> </ul>
Laitteeseen ei tule vettä. Näytössä näkyy <b>10</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että vesihana on auki.</li> <li>• Varmista, ettei vedensyöttöpaine ole liian alhainen. Kysy lisätietoa paikalliselta vesilaitokselta.</li> <li>• Tarkista, ettei vesihana ole tukossa.</li> <li>• Varmista, ettei vedenottoletkun sihti ole tukossa.</li> <li>• Varmista, ettei vedenottoletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.</li> </ul>
Koneeseen jää vettä. Näytössä näkyy <b>20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, ettei altaan poistoviemäri ole tukossa.</li> <li>• Varmista, ettei tyhjennysletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.</li> </ul>
Ylivuotosuoja on käytössä. Näytössä näkyy <b>30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulje vesihana ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.</li> </ul>

Kun olet tarkistanut laitteen, kytke laite pois päältä ja päälle. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Jos jotakin hälytyskoodia ei ole kuvattu taulukossa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

## 12.1 Pesu- ja kuivaustulokset eivät ole tyydyttävät.

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Laseissa ja muissa astioissa on vaaleita raitoja tai sinertävä pinta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa. Säädä huuhtelukirkasteen säädin alhaisempaan asentoon.</li> <li>Konetiskiainetta on liian paljon.</li> </ul>
Laseissa ja astioissa on tahroja ja kuivia vesipisaroitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän. Säädä huuhtelukirkasteen säädin korkeampaan asentoon.</li> <li>Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.</li> </ul>
Astiat ovat märkiä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta tai sen kuivausohjelman lämpötila on alhainen.</li> <li>Huuhtelukirkastelokero on tyhjä.</li> <li>Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.</li> <li>Syynä voi olla käytettyjen yhdistelmäpesuainetablettien laatu. Kokeile toista merkkiä tai ota käyttöön huuhtelukirkastelokero ja käytä huuhtelukirkastetta yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.</li> </ul>



Katso mahdolliset muut syyt kohdasta "**Vihjeitä ja neuvoja**".

## 13. TEKNISET TIEDOT

Mitat	Leveys / korkeus / syvyys (mm)	596 / 818-898 / 550
Sähköliitäntä <sup>1)</sup>	Jännite (V)	220 - 240
	Taajuus (Hz)	50
Vedenpaine	bar (minimi- ja maksimi-arvo)	0.5 - 8
	Mpa (minimi- ja maksimi-arvo)	0.05 - 0.8
Vesiliitäntä	Kylmä tai kuuma vesi <sup>2)</sup>	maks. 60 °C
Kapasiteetti	Astiaston koko (henkilöluku)	13
Energiankulutus	Päällä (W)	0.99
Energiankulutus	Pois päältä (W)	0.10

<sup>1)</sup> Katso arvot arvokilvestä.

<sup>2)</sup> Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneelit, tuulivoima), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

## 14. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä

kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen

kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

# INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	22
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	23
3. PRODUKTBEKRIVNING.....	24
4. KONTROLLPANEL.....	25
5. PROGRAM.....	26
6. INSTÄLLNINGAR.....	28
7. FUNKTIONER.....	30
8. INNAN MASKINEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN.....	31
9. DAGLIG ANVÄNDNING.....	32
10. RÅD OCH TIPS.....	34
11. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	35
12. FELSÖKNING.....	36
13. TEKNISK INFORMATION.....	38

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

**Besök vår webbplats för att:**



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:

**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrera din produkt för bättre service:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter tillhands när du kontaktar serviceavdelningen. Modell, PNC, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

## 1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på egendom som orsakats av felaktig installation eller användning. Förvara alltid instruktionerna tillsammans med produkten för framtida bruk.

### 1.1 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
  - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
  - av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Vattentrycket (minimum och maximum) måste vara mellan 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Följ maximalt antal 13 -kuvert.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicerepresentant eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Lägg knivar och bestick med vassa kanter i bestickskorgen med spetsarna neråt eller i horisontellt läge.
- Lämna inte produktens lucka öppen utan att övervaka så att ingen faller över den.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- Ventilationsöppningarna i grunden (om tillämpligt) får ej täppas igen av en matta.
- Produkten ska anslutas till vattentillförseln med de nya medföljande slanguppsättningarna. Gamla slanguppsättningar får inte återanvändas.

## 1.2 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt tvättmedel utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

## 2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### 2.1 Installation

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 0 °C.
- Följ de installationsinstruktioner som följer med produkten.
- Kontrollera att produkten har installerats under och bredvid stadiga skåp- eller bänkstommar.

### 2.2 Elektrisk anslutning



#### **VARNING!**

Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste jordas.
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Om produktens nätkabel behöver bytas

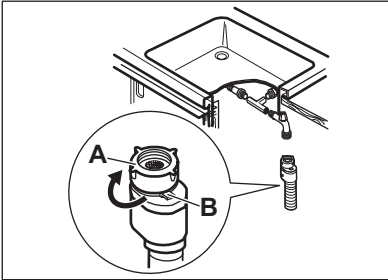
måste det göras av vårt auktoriserade servicecenter.

- Anslut stickkontakten till eluttaget endast i slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i nätkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EU:s direktiv.
- Endast för Storbritannien och Irland. Produkten har en 13 A stickkontakt. Om säkringen i stickkontakten måste bytas ut ska följande säkring användas: 13 amp ASTA (BS 1362).

### 2.3 Anslutning av vatten

- Kontrollera så att du inte skadar vattenslangarna.
- Innan du ansluter produkten till nya rör eller till rör som inte har använts på länge låter du vattnet rinna tills det är rent.
- Den första gången du använder produkten ska du kontrollera att inget läckage förekommer.
- Vatteninloppsslangen har en säkerhetsventil som förhindrar att slangen lossnar. Koppla från slangen

genom att trycka på spaken (B) och vrida fästet (A) medurs.



- Koppla omedelbart loss maskinen från eluttaget om tilloppslangen är skadad. Kontakta auktoriserad service för att byta ut tilloppslangen.

## 2.4 Använd

- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.
- Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på tvättmedelspaketet.

- Drink och lek inte med vattnet i produkten.
- Ta inte ur disken ur produkten förrän diskprogrammet är klart. Det kan finnas diskmedel på tallrikarna.
- Produkten kan utsöndra het vattenånga om du öppnar dörren medan ett program är igång.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.

## 2.5 Avfallshantering

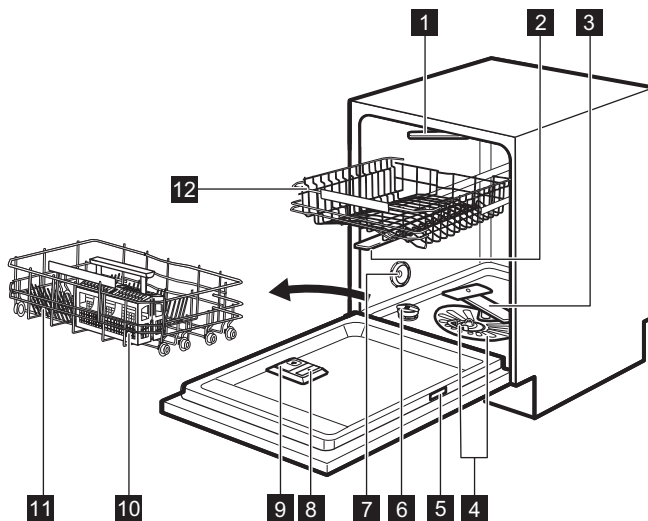


### VARNING!

Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort lucklåset för att hindra att barn eller djur stängs in iuti produkten.

## 3. PRODUKTBESKRIVNING



- 1 Toppspolarm
- 2 Övre spolarm
- 3 Nedre spolarm

- 4 Filter
- 5 Typskylt
- 6 Saltbehållare



- 7 Ventilation
- 8 Spolglansfack
- 9 Diskmedelsfack
- 10 Bestickskorg
- 11 Underkorg
- 12 Överkorg

### 3.1 Beam-on-Floor

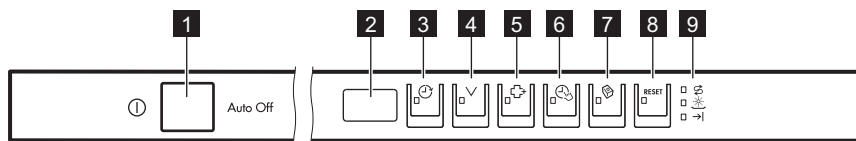
Beam-on-Floor är en lampa som visas på köksgolvet under produktens lucka.

- När programmet går igång tänds en röd lampa som fortsätter lysa under hela programmet.
- När programmet är klart tänds en grön lampa.

- Om produkten drabbas av ett fel blinkar den röda lampan.




 Beam-on-Floor släcks när produkten stängs av.

## 4. KONTROLLPANEL





- 1 Strömbrytare
- 2 Display
- 3 Delay-knapp
- 4 Program-knapp
- 5 ExtraHygiene-knapp
- 6 TimeSaver-knapp
- 7 Multitab-knapp
- 8 RESET-knapp
- 9 Kontrolllampor

### 4.1 Kontrolllampor

Kontrolllam- pa	Beskrivning
	Kontrollampa när programmet är slut.
	Kontrollampa för salt. Den är alltid släckt när programmet arbetar.
	Kontrollampa för spolglans. Den är alltid släckt när programmet arbetar.

## 5. PROGRAM

Program	Smutsgrad Typ av disk	Programfaser	Funktioner
P1 <b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalt smutsad disk</li> <li>• Porslin och bestick</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fördisk</li> <li>• Disk 50 °C</li> <li>• Sköljningar</li> <li>• Torkning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• TimeSaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P2 AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alla</li> <li>• Porslin, bestick, kastruller och pannor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fördisk</li> <li>• Disk från 45 °C till 70 °C</li> <li>• Sköljningar</li> <li>• Torkning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P3 <b>PRO</b> 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hårt smutsad disk</li> <li>• Porslin, bestick, kastruller och pannor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fördisk</li> <li>• Disk 70 °C</li> <li>• Sköljningar</li> <li>• Torkning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeSaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P4 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalt eller lätt smutsad disk</li> <li>• Finporslin och glas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk 45 °C</li> <li>• Sköljningar</li> <li>• Torkning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
P5 Quick 60MIN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lätt smutsad disk</li> <li>• Porslin och bestick</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk 55 °C</li> <li>• Sköljningar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P6 Quick 30MIN 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyligen nedsnudsad disk</li> <li>• Porslin och bestick</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk 60 °C</li> <li>• Sköljningar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
P7  5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alla</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fördisk</li> </ul>	

Program	Smutsgrad Typ av disk	Programfaser	Funktioner
P8 Extra SILENT 6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalt smutsad disk</li> <li>• Porslin och bestick</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fördisk</li> <li>• Disk 50 °C</li> <li>• Sköljningar</li> <li>• Torkning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>

1) Med detta program får du den mest effektiva användningen av vatten och energiförbrukning för normalt smutsat porslin och bestick. (Det här är standardprogrammet för testinstitut.)

2) Produkten känner av smutsgraden och mängden föremål i korgarna. Den anpassar automatiskt temperaturen, mängden vatten, energiförbrukningen och programtiden.



3) Detta program har en sköljfas med hög temperatur för hygienmässigt bättre resultat. Under sköljfasen stannar temperaturen vid 70 °C i minst 10 minuter.

4) Med detta program kan du köra en diskomgång med nyligen nedsmutsad disk. Det ger gott diskresultat på kort tid.

5) Med det här programmet kan du snabbt skölja disk så att matrester inte fastnar i disken och lukter bildas i produkten. Använd inte diskmedel för det här programmet.

6) Det här är det tystaste programmet. Pumpen arbetar med mycket låg hastighet för att minska ljudnivån. På grund av den låga hastigheten är programtiden lång.

## 5.1 Förbrukningsvärden

Program 1)	Vatten (l)	Energi (kWh)	Varaktighet (min.)
P1 <b>ECO</b>	10.2	1.050	225
P2 AUTO SENSE	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 <b>PRO</b>	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P4 	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
P5 Quick <b>60MIN</b>	9.5 - 10.5	1.10 - 1.30	55 - 65
P6 Quick <b>30MIN</b>	10	0.9	30
P7 	4	0.1	14
P8 Extra SILENT	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229

1) Vattnets tryck och temperatur, spänningsvariationer, funktionerna samt mängden disk och tillvalsfunktion kan ändra värdena.

## 5.2 Information till provanstalter

Skicka ett e-postmeddelande för all nödvändig information om prestandatest:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Anteckna produktnumret (PNC) som står på typskylten.

# 6. INSTÄLLNINGAR

## 6.1 Programvalsläget och användarläget

När produkten är i programvalsläget kan man ställa in ett program och öppna användarläget.

### I användarläget kan följande inställningar ändras:

- Vattenavhårdarens nivå enligt vattenhårdheten.
- Aktivering och inaktivering av ljusignalen för program klart.
- Inaktiveringen av spolgansfacket när du vill använda Multitab-funktionen utan spolgans.
- Nivån på spolgans enligt erfoderlig dosering.

**Dessa inställningar sparas tills du ändrar dem igen.**

## Ställa in programvalsläget

Produkten är i programvalsläge när displayen visar programnumret **P1**.

Kontrollera att produkten är i programvalsläge när du slår på produkten. Om detta inte händer kan du ställa in programvalsläget på följande sätt:

Håll in **RESET** tills produkten är i programvalsläge.

## 6.2 Vattenavhårdare

Vattenavhårdaren avlägsnar mineraler från vattnet, som normalt skulle ha skadlig inverkan på diskresultaten och på produkten.

Ju mer mineraler vattnet innehåller, desto hårdare är vattnet. Vattenhårdhet mäts i ekvivalenta mått.

Vattenavhårdaren skall ställas in efter hur hårt vattnet är i området där du bor. Information om hur hårt vattnet är i området där du bor kan du få från det lokala Vattenverket. Det är viktigt att ställa in rätt vattenavhårdarnivå, för att få bra diskresultat.

### Vattenhårdhet

Tyska grader (°dH)	Franska grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grad-er	Vattenhårdhet
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Tyska grader (°dH)	Franska grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grad- er	Vattenhårdhet
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabriksinställning.

2) Använd inte salt på denna nivå.

## Inställning av vattenhårdhet

Produkten måste vara i programvalsläge.

- Öppna användarläget genom att hålla in och samtidigt tills kontrolllamporna , , och börjar blinka och displayen är tom.
- Tryck på .
  - Kontrolllamporna , och släcks.
  - Kontrolllampan fortsätter att blinka.
  - På displayen visas den aktuella inställningen: t.ex. **5 L** = nivå 5.
- Tryck på upprepade gånger för att ändra inställning.
- Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

### 6.3 Spolglansfacket

Genom att använda spolglans kan disken torkas utan att det blir ränder eller fläckar.

Spolglans släpps automatiskt ut under den heta sköljfasen.

Du kan ställa in hur mycket spolglans som ska släppas ut mellan nivå 1 (minsta mängd) och nivå 6 (största mängd). Nivå 0 inaktiverar spolglansfacket och spolglans släpps inte ut.

Fabriksinställning: nivå 4.

### Ställa in spolglansnivån

Produkten måste vara i programvalsläge.

- Öppna användarläget genom att hålla in och samtidigt tills kontrolllamporna , , och börjar blinka och displayen är tom.
- Tryck på .

- Kontrolllamporna , och släcks.
- Kontrolllampan fortsätter att blinka.
- På displayen visas den aktuella inställningen: t.ex. **4A** = nivå 4.
  - Spolglansnivåerna är mellan 0A och 6A.
  - Nivå 0 = spolglans släpps inte ut.
- Tryck på upprepade gånger för att ändra inställning.
- Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

### 6.4 Användning av spolglans och multitabletter

Fabriksinställningen för spolglansfacket är med spolglansdosering aktiverad. Detta innebär att spolglansfacket alltid doserar spolglans.

Man kan inaktivera spolglansdosering, i det här fallet doseras inte spolglans bara om funktionen Multitab är aktiverad.

Om spolglansdoseringen är inaktiverad och du inte väljer funktionen Multitab doseras inte spolglans.

Om man använder funktionen Multitab med spolglansdosering inaktiverad kan torkresultatet bli sämre.







När spolglansdoseringen är inaktiverad är spolglanslampan alltid släckt när funktionen Multitab är aktiverad.

### Inaktivera spolglansdoseringen

Produkten måste vara i programvalsläge.

- Öppna användarläget genom att hålla in och samtidigt tills

indikatorerna , ,  och  börjar blinka och displayen är tom.

- Tryck på .
  - Indikatorerna ,  och  släcks.
  - Indikatorn  fortsätter att blinka.
  - På displayen visas den aktuella inställningen:  $! d =$  spolglansdosering är aktiverad (fabriksinställning).
- Tryck på  för att ändra inställningen.  
 $0 d =$  spolglansdosering är inaktiverad.
- Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

## 6.5 Ljudsignaler













Ljudsignaler hörs när ett fel inträffar i produkten. Det går inte att inaktivera dessa ljudsignaler.

Det finns även en ljudsignal som hörs när programmet är klart. Ljudsignalen är som

standard inaktiverad, men det går att aktivera den.

## Aktivera ljudsignalen för avslutat program

Produkten måste vara i programvalsläge.

- Öppna användarläget genom att hålla in  och  samtidigt tills kontrolllamporna , ,  och  börjar blinka och displayen är tom.
- Tryck på 
  - Kontrolllamporna ,  och  släcks.
  - Kontrolllampan  fortsätter att blinka.
  - På displayen visas den aktuella inställningen:  $0 b =$  Ljudsignal av.
- Tryck på  för att ändra inställningen.  
 $! b =$  Ljudsignal på.
- Tryck på på/av-knappen för att bekräfta inställningen.

## 7. FUNKTIONER



Önskade funktioner måste aktiveras varje gång innan du startar ett program. Det går inte att aktivera eller inaktivera funktionen medan ett program pågår.



Alla tillvalsfunktioner är inte heller kompatibla med varandra. Om du har valt icke-kompatibla funktioner stänger produkten automatiskt av en eller flera av dem. Endast kontrolllamporna för funktionerna som fortfarande är aktiva förblir tända.

### 7.1 Multitab

Aktivera den här funktionen när du använder multitabletter som integrerar salt-, spolglans- och diskfunktioner. De kan också innehålla andra disk- eller spolglansmedel.

Den här funktionen gör så att salt inte släpps ut. Saltindikatorn tänds inte.

Den här funktionen inaktiverar även spolglansdosering, men bara när spolglansdosering är inaktiverad (spolglanslampan tänds inte). Om spolglansdosering är aktiverad doseras spolglans även när funktionen Multitab är aktiverad.

Vid användning av denna funktion förlängs programlängden för att förbättra disk- och torkningsresultatet vid användning av multitabletter.

Multitab är inte en permanent funktion utan måste väljas vid varje program.

### Aktivering av Multitab

Tryck på .  
Kontrolllampan tänds.


## 7.2 TimeSaver

Denna funktion ökar trycket och vattnets temperatur. Disk- och torkfaserna är kortare.

Den totala programlängden minskas med ca 50 %.

Tvättresultatet är samma som vid normal programlängd. Torkresultatet kan minska.

### Aktivering av TimeSaver

Tryck på . Motsvarande kontrollampa tänds.

Om funktionen inte kan användas till programmet tänds inte tillhörande kontrollampa eller så blinkar den snabbt i några sekunder och förblir sedan släckt.

Displayen visar den uppdaterade programlängden.

## 7.3 ExtraHygiene

Du får bättre hygienresultat med det här tillvalet. Under sköljfasen stannar temperaturen vid 70 °C i minst 10 minuter.

### Aktivering av ExtraHygiene

Tryck på  så tänds motsvarande kontrollampa.

Om funktionen inte kan användas till programmet tänds inte tillhörande kontrollampa eller så blinkar den snabbt i några sekunder och förblir sedan släckt. Displayen visar den uppdaterade programlängden.

# 8. INNAN MASKINEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

**1. Kontrollera att den inställda nivån på vattenavhårdare överensstämmer med den hårdhet vattnet har där du bor. Om inte, kan du justera vattenavhårdarens nivå.**

2. Fyll saltbehållaren.
3. Fyll spolglansfacket.
4. Öppna vattenkranen.
5. Starta ett program för att avlägsna alla bearbetningsrester som fortfarande kan finnas kvar i produkten. Använd inte diskmedel och fyll inte korgarna.

När du startar ett program kan det ta upp till 5 minuter för produkten att ladda hartset i vattenavhårdaren. Det ser ut som att produkten inte fungerar. Diskfasen startar bara när den här proceduren är klar. Proceduren upprepas med jämna mellanrum.

### 8.1 Saltbehållaren



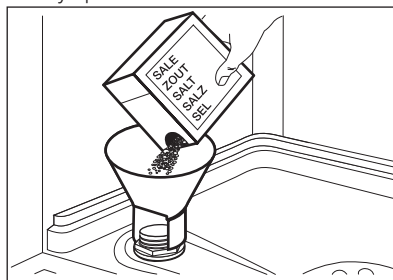
#### FÖRSIKTIGHET!

Använd bara salt som är speciellt avsett för diskmaskiner.

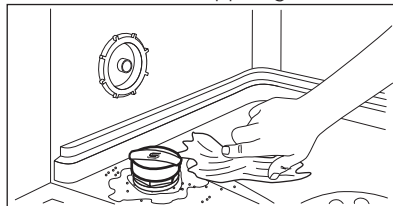
Saltet används för att ladda hartset i vattenavhårdare och ge goda diskresultat vid daglig användning.

### Fylla salt i saltbehållaren

1. Öppna saltbehållaren genom att vrida locket moturs och ta bort det.
2. Häll 1 liter vatten i saltbehållaren (endast första gången).
3. Fyll på disksalt i saltbehållaren.



4. Ta bort eventuellt salt från saltbehållarens öppning.

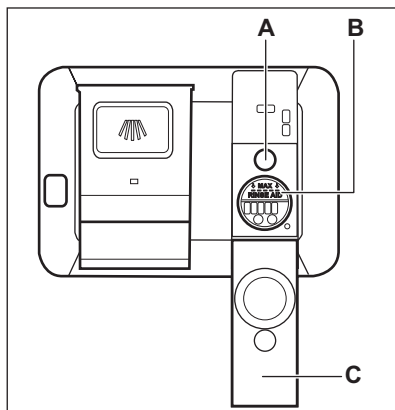


5. Vrid locket på saltbehållaren medurs för att stänga saltbehållaren.



Vatten och avhärnings salt kan rinna ut ur saltbehållaren när du fyller på den. Risk för korrosion föreligger. För att förebygga det ska du starta ett program när du har fyllt på saltbehållaren.

## 8.2 Fylla på spolglansfacket



### FÖRSIKTIGHET!

Använd endast spolglans som är särskilt avsett för diskmaskiner.

1. Öppna locket (C).
2. Fyll på spolglansfacket (B) tills spolglanset når markeringen "MAX".
3. Torka upp eventuell utspillt spolglans med en absorberande trasa så att det inte bildas för mycket skum.
4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

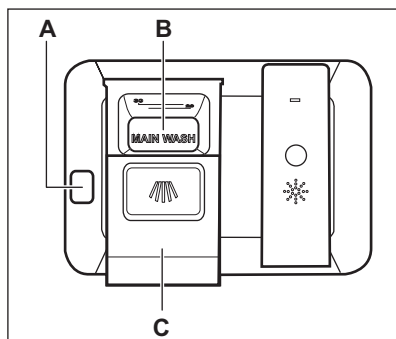


Fyll på spolglansfacket när indikatorn (A) blir klar.

## 9. DAGLIG ANVÄNDNING

1. Öppna vattenkranen.
2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten.  
Kontrollera att produkten är i programvalsläge.
  - Om saltbehållarens kontrollampa är på, fyll på saltbehållaren.
  - Om kontrollampa för spolglans lyser, fyll på spolglansfacket.
3. Ladda korgarna.
4. Tillsätt diskmedlet. Om du använder multitabletter, aktivera Multitab-funktionen.
5. Ställ in och starta rätt program för typen av disk och smutsgrad.

### 9.1 Använda diskmedel





**FÖRSIKTIGHET!**

Använd bara diskmedel som är särskilt avsett för diskmaskiner.

1. Tryck in spärren (A) för att öppna locket (C).
2. Placera diskmedlet, pulver eller tabletter, i facket märkt (B).
3. Om diskprogrammet har en fördiskfas, håll lite diskmedel på insidan av produktens lucka.
4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

## 9.2 Ställa in och starta ett program


### Funktionen Auto Off

Funktionen sänker energiförbrukningen genom att automatiskt inaktivera produkten när den inte är igång.

Funktionen sätter igång:

- 5 minuter efter att programmet är klart.
- Efter 5 minuter om programmet inte har startat.


### Starta ett program

1. Låt luckan stå på glänt.
2. Tryck på strömbrytaren för att aktivera produkten. Kontrollera att produkten är i programvalsläge.
3. Tryck flera gånger på  tills displayen visar det programnummer du vill starta. Programnumret visas på displayen i ca tre sekunder och sedan visas programlängden.

Programnumret visas på displayen i ca tre sekunder och sedan visas programlängden.

4. Välj tillvalsfunktioner.
5. Stäng luckan till produkten för att starta programmet.

## Starta ett program med fördröjd start

1. Ställ in program.
2. Tryck på  upprepade gånger tills displayen visar tidsfördröjningen du vill ställa in (från 1 till 24 timmar). Kontrollampen för fördröjd start tänds.
3. Stäng luckan till produkten för att starta nedräkningen.

Medan en nedräkning pågår kan man öka fördröjningstiden, men inte ändra programvalet och funktionerna. När nedräkningen löper ut startar programmet.

## Öppna luckan medan produkten är igång

Om luckan öppnas medan ett program pågår, stannar produkten. När luckan stängs, fortsätter produkten från den punkt där den avbröts.



Om luckan är öppen längre än 30 sekunder under torrfasen avslutas det pågående programmet.

## Avbryta den fördröjda starten medan nedräkningen pågår

När du avbryter en fördröjd start måste du ställa in programmet och funktionerna igen.

Håll in **RESET** tills produkten är i programvalsläge.

## Avbryta programmet

Håll in **RESET** tills produkten är i programvalsläge. Kontrollera att det finns diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett nytt program.

## När programmet är klart

När programmet är klart och du öppnar luckan stängs produkten av automatiskt.

Stäng vattenkranen.

## 10. RÅD OCH TIPS

### 10.1 Allmänt

Följ tipsen nedan för optimal rengöring och torkning vid daglig användning och även för att skydda miljön.

- Ta bort större matrester från tallrikarna och kasta dem i avfallspåsen.
- Skölj inte tallrikarna för hand i förväg. Välj hellre fördiskprogrammet (om tillgänglig) vid behov eller ett program med fördisksfas.
- Använd alltid hela utrymmet i korgarna.
- Vid fyllning av produkten måste du se till att tallrikarna nås helt av vattnet som släpps från spolarmens munstycken. Se till att föremål inte vidrör eller täcker över varandra.
- Du kan använda maskindiskmedel, spolglans och salt separat eller så kan du använda multitabletter (t.ex. "3 i 1", "4 i 1", "5 i 1"). Följ anvisningarna som står på förpackningen.
- Välj program för typen av disk och smutsgrad. Med ECO-programmet får du den effektivaste användningen av vatten och energikonsumtion för normalt smutsad porslin och bestick.

### 10.2 Använda salt, spolglans och diskmedel

- Använd endast salt, spolglans och diskmedel avsett för diskmaskin. Andra sorters produkter kan skada produkten.
- Multitabletter passar vanligen i områden med vattenhårdhet upp till 21 °dH I områden som överskrider den här gränsen måste även spolglans och salt användas utöver multitabletterna. I områden med hårt vatten och mycket hårt vatten rekommenderar vi att man använder endast diskmedel (pulver, gel, tabletter utan ytterligare funktioner), spolglans och salt separat för optimal diskning och torkning.
- Om du använder multitabletter kan du välja Multitab-funktionen (om tillgänglig). Den här funktionen ökar

rengörings- och torkningsprestandan om multitabletter används.

- Diskmedelstabletter löses inte upp helt vid korta program. För att undvika diskmedelsrester på porslinet rekommenderar vi att du använder tabletter för långa program.
- Använd inte mer än korrekt mängd diskmedel. Se tillverkarens anvisningar på diskmedelsförpackningen.

### 10.3 Vad du ska göra om du vill sluta använda multitabletter

Innan du börjar använda separat diskmedel, salt och sköljmedel ska du göra följande.

1. Ställa in vattenavhårdarens högsta nivå.
2. Kontrollera att salt- och spolglansbehållarna är fulla.
3. Starta det kortaste programmet med en sköljfas. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna.
4. När diskprogrammet är klart justerar du vattenavhårdaren efter vattenhårdheten där du bor.
5. Justera den utsläppta mängden spolglans.

### 10.4 Ladda korgarna

- Använd bara produkten för att diska föremål som är diskmaskinsäkra.
- Ställ inte föremål av trä, horn, aluminium, tenn eller koppar i produkten.
- Placera inte föremål i produkten som kan absorbera vatten (svampar, disktrasor).
- Ta bort alla matrester från disken.
- Blötlägg inbrända matrester på disken.
- Placera ihåliga föremål (till exempel koppar, glas och kokkärl) med öppningen nedåt.
- Se till att bestick och diskgoods inte fastnar i varandra. Blanda skedar med andra sorters bestick.
- Se till att glas inte vidrör andra glas.
- Lägg små föremål i bestickkorgen.

- Lägg lätta föremål i den övre korgen. Se till att föremålen inte rör sig.
- Kontrollera att spolarmen kan röra sig fritt innan ett program startas.

## 10.5 Innan ett program startas

Kontrollera att:

- Filtren är rena och rätt isatta.
- Saltbehållarens lock sitter tätt.
- Spolarmarna inte är igensatta.
- Det finns disksalt och spolglans (såvida du inte använder multitabletter).
- Diskgodset är rätt placerat i korgarna.
- Programmet är lämpligt för diskgodset och smutsgraden.

- Rätt mängd diskmedel används.

## 10.6 Töm korgarna

1. Låt porslinet kallna innan det plockas ut ur maskinen. Varm disk kan lätt skadas.
2. Plocka först ut diskgodset från den nedre korgen, sedan från den övre.



Vid slutet av programmet kan vatten fortfarande finnas kvar på produktens sidor och lucka.

# 11. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



### VARNING!

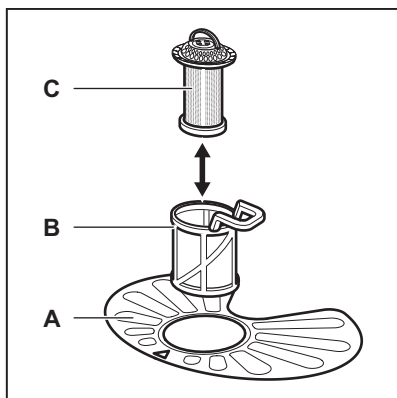
Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.



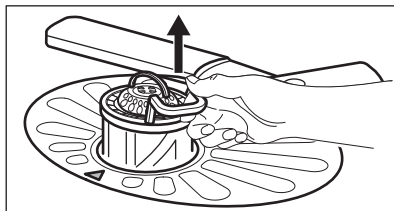
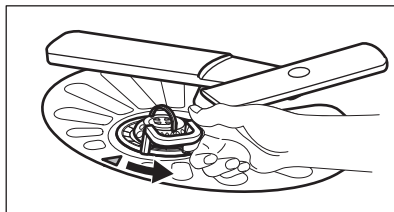
Smutsiga filter och igensatta spolarmar försämrar diskresultaten. Kontrollera regelbundet och rengör dem vid behov.

## 11.1 Rengöra filtren

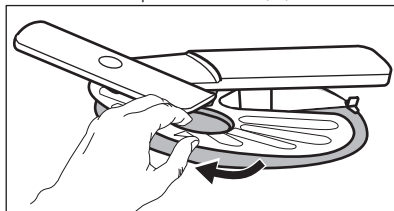
Filtersystemet består av tre delar.



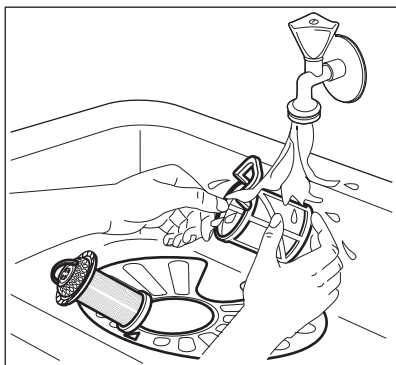
1. Vrid filtret (B) moturs och ta bort det.



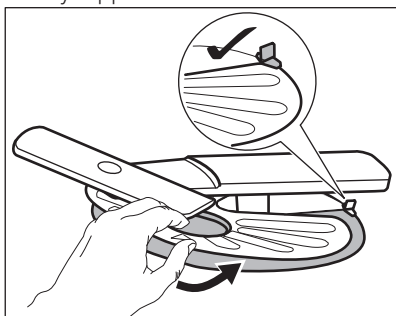
2. Ta bort filtret (C) utan filter (B).
3. Ta ut det platta filtret (A).



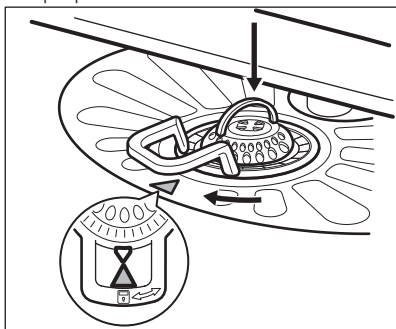
4. Tvätta filtren.



5. Kontrollera att det inte finns några matrester eller smuts i eller runt kanterna på sumpen.
6. Sätt tillbaka det platta filtret (A). Se till att det sitter rätt under de två styrtapparna.



7. Sätt ihop filtren (B) och (C) igen.
8. Sätt tillbaka filtret (B) i det platta filtret (A). Vrid medurs tills det låses på plats.



### FÖRSIKTIGHET!

En felaktig placering av filtren kan orsaka dåliga diskresultat och skada produkten.

## 11.2 Rengöring av spolarmar

Ta inte bort spolarmarna. Om hålen i spolarmarna blir igensatta, ta bort smuts med ett vasst föremål.

## 11.3 Utvändig rengöring

- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa.
- Använd bara neutrala rengöringsmedel.
- Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar eller lösningsmedel.

## 11.4 Invändig rengöring

- Rengör produkten noga, samt luckans gummipackning, med en mjuk fuktad duk.
- Om du använder programmen med kort varaktighet ofta kan dessa lämna fettrester och kalkavlagringar i produkten. För att förhindra detta rekommenderar vi att man kör ett program med lång varaktighet minst två gånger i månaden.

## 12. FELSÖKNING

Om produkten inte startar eller stannar under diskning. Innan du kontakter

auktoriserad service, kontrollera om du kan lösa problemet på egen hand med hjälp av informationen i tabellen.

**Vid vissa fel visas en larmkod på displayen.**

Problem och larmkod	Möjlig lösning
Du kan inte aktivera produkten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget.</li> <li>• Kontrollera att det inte finns en skadad säkring i säkringsdosan.</li> </ul>
Programmet startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att produktens lucka är stängd.</li> <li>• Om fördröjd start är inställd avbryter du inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut.</li> <li>• Produkten har startat laddningsproceduren av hartset i vattenavhårdaren. Procedurens varaktighet är ca 5 minuter.</li> </ul>
Produkten fylls inte med vatten. Displayen visar <i>10</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att vattenkranen är öppen.</li> <li>• Kontrollera att trycket i vattentillförseln inte är för lågt. Kontakta kommunen för denna information.</li> <li>• Kontrollera att vattenkranen inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att filtret i tillloppsslangen inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att tillloppsslangen inte är böjd eller snodd.</li> </ul>
Produkten tömmer inte ut vattnet. Displayen visar <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att vattenlåset inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att tömningsslangen inte är böjd eller snodd.</li> </ul>
Översvämningskyddet är aktiverat. Displayen visar <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stäng vattenkranen och kontakta auktoriserad service.</li> </ul>

När du har kontrollerat produkten, stäng av och sätt på produkten. Kontakta auktoriserad service om problemet uppstår igen.

För larmkoder som inte beskrivits i tabellen, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

## 12.1 Diskresultat och torkning är inte tillfredsställande.

Problem	Möjlig lösning
Det finns vitaktiga streck och fläckar, eller blåaktiga beläggningar på glas och diskods.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den utsläppta mängden spolglans är för stor. Ställ in spolglansfacket på en lägre nivå.</li> <li>• För mycket diskmedel har använts.</li> </ul>
Det finns fläckar och torkade vattendroppar på glas och diskods.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den utsläppta mängden spolglans är inte tillräcklig. Ställ in spolglansfacket på en högre nivå.</li> <li>• Spolglansets kvalitet kan också vara en orsak.</li> </ul>

Problem	Möjlig lösning
Disken är våt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmet har ingen torkfas eller har en torkfas med låg temperatur.</li> <li>• Spolglansfacket är tomt.</li> <li>• Spolglansets kvalitet kan också vara en orsak.</li> <li>• Kvaliteten hos multitabletterna kan vara orsaken. Prova ett annat märke eller aktivera spolglansfacket och använd spolglans tillsammans med multitabletterna.</li> </ul>



Se "**Råd och tips**" för andra möjliga orsaker.


## 13. TEKNISK INFORMATION


Mått	Bredd / Höjd / Djup (mm)	596 / 818-898 / 550
Elektrisk anslutning <sup>1)</sup>	Spänning (V)	220 - 240
	Frekvens (Hz)	50
Vattentryck	bar (min. och max.)	0.5 - 8
	MPa (min. och max.)	0.05 - 0.8
Vattentillförsel	Kallt eller varmt vatten <sup>2)</sup>	max 60 °C
Kapacitet	Kuvert	13
Strömförbrukning	Kvar på-läge (W)	0.99
Strömförbrukning	Av-läge (W)	0.10

<sup>1)</sup> Se märkskylten för andra värden.

<sup>2)</sup> Om varmvattnet kommer från en alternativ energikälla (t.ex. solpaneler eller vindkraft) kan du använda en varmvattensanslutning för att minska energiförbrukningen.

## 14. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .  
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



117896890-A-302014

